



MANUEL D'INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Pièces du Orion® 930	4
Démarrage rapide: Utilisation de base pour le bois massif	5
Lignes directrices d'utilisation pour testeur d'humidité Orion®930	7
Touches de fonction : détails	
- Touche ON/HOLD	8
- Touches UP et DOWN	9
- Touche DEPTH	9
- Touche SPECIES/MATERIAL	9
• Comment programmer la configuration pour une essence	10
• Échelle relative pour mesurer l'humidité des matériaux de construction non-bois	11
- Touche AUDIO	12
Résumé des fonctions du Orion® 930	
- Alerte de batterie faible	13
- Arrêt automatique pour préserver l'autonomie de la batterie	13
- Faire l'étalonnage de votre Orion® 930	14
- Étui protecteur en caoutchouc pour votre Orion® 930	14
- Garantie 7-ans	15
- Technologie IntelliSense™ de Wagner	15
Spécifications	16
Changer la batterie	17
Entreposer le testeur Orion®930	17
Garantie	18

En cas de litige, la version anglaise prévaudra.

INTRODUCTION

Félicitations!

Vous venez d'acheter un des instruments pour mesurer l'humidité les plus précis qui soient pour le bois. En utilisant la technologie IntelliSense™, les testeurs d'humidité de poche sont reconnus par des universités et instituts dans le monde entier pour fournir des résultats inégalés. *

Avec son champ électromagnétique, le testeur d'humidité **Orion® 930** couvre une section transversale relativement importante à chaque prise de lecture, vous donnant ainsi une bien meilleure représentation de la teneur d'humidité de votre bois, comparé à d'autres technologies.



- Les testeurs d'humidité Wagner affichent la lecture **DANS** le bois, pas uniquement en surface.

La zone de lecture du testeur d'humidité Orion® mesure 2.0-po (50mm) de large par 2.5-po (63mm) de long par .75-po. (19mm) d'épaisseur se rapproche le plus de la méthode transversale pleine épaisseur utilisée lors de tests de séchage en laboratoire ASTM D4442-16. Cette norme ASTM (et ses homologues internationaux) correspond à la norme de base à laquelle l'exactitude de tous les testeurs d'humidité pour le bois sont comparés.

Votre testeur **Orion® 930** est le mieux adapté pour une épaisseur de bois de .25 po. (6mm) jusqu'à 1.5 po. (38mm). Le testeur peut s'utiliser sur des produits non-bois, le livret **Species Setting** concernant la configuration des essences inclus quelques réglages pour ces matériaux courants.

En mode **Standard Measurement**, votre **Orion® 930** mesure la teneur d'humidité dans une plage d'humidité en dedans de 4.0% à 32.0%

NOTE: La plage de mesure peut varier selon la configuration des essences de votre testeur.

Le testeur **Orion® 930** possède un affichage digitale facile à lire, étalonné à 0.1% d'incrément lorsqu'en mode 'Standard Measurement' pour vos applications en bois massif.

La technologie de poche de Wagner pour mesurer l'humidité n'est pratiquement pas affectée par la température du bois. **

Depuis 1965, Wagner Meters fourni des instruments de mesure de haute qualité et la technologie de Wagner est reconnue pour fournir des résultats les plus précises de l'industrie lorsque comparée aux normes ASTM D4442-16. Les testeurs Wagner ont été utilisés durant des années par des organismes de classification du bois d'œuvre et les testeurs Wagner continuent de fournir des mesures d'humidité fiables et constantes, d'une commodité incomparable et une facilité d'utilisation

**Informations disponible sur demande.*

*** Communiquer avec Équipements BoiFor inc. au 450-467-3588 si votre bois est très chaud ou gelé.*

PIÈCES DU ORION® 930



DÉMARRAGE RAPIDE

UTILISATION DE BASE POUR LE BOIS MASSIF



Votre **Orion® 930** OFF (fermé), appuyer et relâcher la touche **ON/HOLD**. Le testeur s'allume et le numéro du modèle s'affiche brièvement et suivi par le numéro de version de firmware.

Lors de la première utilisation de votre **Orion® 930**, immédiatement après l'affichage du numéro de révision, le testeur revient en mode **STANDARD MEASUREMENT**, dont l'écran affiche 0.0% lorsque le testeur est tenu en l'air. Si le testeur n'affiche pas 0.0%, consulter la page 9 concernant la touche **SPECIES/MATERIAL**.



Puis, appuyer la touche **DEPTH** pour placer le testeur dans le mode réglage de la profondeur **Depth Setting** puis appuyer soit sur la touche **UP**, **DOWN** ou **DEPTH**. Le réglage de la profondeur change de 3-4 ou 3/4" à 1-4 ou 1/4" ou vice versa.

Appuyer sur la touche **ON/HOLD** pour enregistrer le paramètre de réglage et retourner le testeur en mode lecture **READING**.



Puis, appuyer une fois sur la touche **SPECIES/ MATERIAL**, le paramètre de réglage actuel du type d'essence (calibré à la gravité spécifique) sera affiché. Le paramètre par défaut de l'usine affiché à 0.50 pour un nouveau testeur.



Utiliser les touches flèches **UP** ou **DOWN** pour trouver le bon paramètre des essences selon l'essence du bois que vous désirez mesurer. (Consulter le livret **SPECIES SETTINGS** pour trouver le bon paramètre). Finalement, appuyer sur la touche **ON/HOLD** pour replacer le testeur dans le mode **STANDARD MEASUREMENT**.



NOTE: Si vous ne trouvez pas le bon paramètre de réglage pour l'essence de bois ou matériaux vous désirez mesurer, aller au site www.wagnerspecies.com où vous aurez accès à une vaste base de données concernant les essences. Pour de l'aide, communiquer avec Équipements BoiFor Inc. au 450-467-3588.

L'écran affiche un petit DP au coin inférieur gauche comme indication visuelle que vous êtes dans le mode **Depth Setting** (mode profondeur) 3-4 (3/4").

Agripper le testeur par les côtés, commencer la prise de mesures à la surface des pièces de bois en appuyant fermement pour s'assurer que la plaque de lecture au dos du testeur est fermement appuyée contre la surface du bois et complètement recouvert par le bois. La dimension minimale du bois doit mesurer 2.0 po. (50mm) de large par 2.5 po. (63mm) de long par .75 po. (19mm) l'épaisseur. Durant la prise de lectures, on doit s'assurer qu'une lame d'air d'un pouce (25mm) minimum existe sous la pièce de bois (consulter la section **CORRECT USAGE GUIDELINES** de ce manuel).



Lorsque la prise de lectures est terminée et que vous désirez fermer le testeur, appuyer sur la touche **ON/HOLD** pour 2 secondes. Sinon, après une période de 60 secondes sans activité, l'instrument se ferme automatiquement.

LIGNES DIRECTRICES D'UTILISATION

POUR VOTRE TESTEUR D'HUMIDITÉ Orion® 930

Pour s'assurer d'obtenir des lectures les plus précises de votre testeur **Orion® 930**, Wagner Meters recommande de porter une attention particulière aux lignes directrices suivantes :

1. Si l'épaisseur de la pièce de bois ou autre matériau de construction est supérieure à .75 po. (19mm), et vous désirez obtenir une lecture pleine épaisseur versus une lecture superficielle, nous suggérons de prendre des lectures en mode 3/4" sur les deux côtés et faire la moyenne des lectures.
2. Pour prévenir des lectures trop hautes ou erronées, on doit toujours s'assurer d'une lame d'air d'un pouce minimum (25mm) sous la pièce de bois à mesurer. Durant ce processus, s'assurer que vos mains ne se trouvent pas l'arrière du testeur.
3. Votre **Orion® 930** est conçu pour une épaisseur de la pièce bois de .25 po. (6mm) jusqu'à 0.50 po. (13mm) dans le mode 1/4" et .75 po. (19mm) jusqu'à 1.5 po. (38mm) en mode 3/4". Si vous désirez mesurer des pièces de bois ayant une épaisseur inférieure à .75 po (19mm), le testeur va sous-estimer la teneur d'humidité actuelle. Les épaisseurs légèrement plus minces (exemple, .625 po. (15.9mm) ne seront pas substantiellement sous-estimées, mais plus la pièce est mince, plus les mesures seront sous-estimées. Pour les pièces plus minces que .50 po. (12.7mm), on recommande d'utiliser le mode 1/4".
4. La zone de lecture actuelle est un rectangle mesurant 2.0 po. (50mm) large par 2.5 po. (63.5mm) situé au dos du testeur (côté opposé de l'écran et clavier). Afin de prendre une lecture valide, cette zone de lecture doit complètement recouvrir le bois ou tout autre matériel à mesurer. Si la zone de lecture n'est pas complètement recouverte, les lectures d'humidité seront erronées.
5. S'il existe une humidité visible ou de l'eau à la surface du bois ou du matériau à tester, essuyer l'excès et laisser la surface séchée durant quelques minutes avant de prendre les mesures. Si possible, retourner la planche et mesurer l'autre côté.
6. On doit fermement appuyer l'instrument pour permettre le bon contact entre la zone de lecture et la surface du bois ou du matériau de construction. Spécialement important lorsqu'on mesure du bois brut de sciage.
7. Ne pas prendre de lectures lorsque que le bois montre des défauts apparents ou des nœuds.

Notre équipe technique désire vous aider:

Communiquer au 450-467-3588 pour obtenir les directives spécifiques concernant la façon de correctement mesurer le bois ayant des caractéristiques anormales. Des corrections additionnelles pourraient être requises si vous testez des planches gelées, infiltrés d'eau salée ou traités au CCA, ACQ ou tout autre traitement avec des composantes métallique ou autres capables d'influencer les lectures d'humidité.

TOUCHES DE FONCTION

DÉTAILS DES UTILISATIONS



La touche ON/HOLD

Lorsque le testeur est fermé (OFF), appuyer et relâcher la touche **ON/HOLD** pour allumer le testeur. Le numéro de modèle s'affiche brièvement, suivi du numéro de révision firmware. Immédiatement après l'affichage du numéro de révision, le testeur est en mode **STANDARD MEASUREMENT**.

À ce moment, le testeur est prêt à prendre les lectures d'humidité. Soyez certain que tous les paramètres de réglage déjà programmés/choisis sont activés. En d'autres mots, fermer le testeur ne cause pas le retour aux paramètres d'usine par défaut, tous les paramètres que vous avez programmés sont maintenus.

En mode **STANDARD MEASUREMENT**, appuyer et relâcher la touche **ON/HOLD** pour figer la lecture affichée au l'écran. De plus, le mot **HOLD** s'affiche au coin supérieur droit. Le mot **HOLD** est important lorsqu'on prend des mesures dans les endroits difficiles d'accès où l'on ne voit pas l'écran.

Si la fonction **AUDIO** du testeur est activée (consulter la section "Audio Button" à la page 12), le testeur émet un court beep toutes les 4 secondes, lorsque la lecture actuelle reste en attente (**HOLD**).

La lecture actuelle reste affichée jusqu'au moment où la touche **ON/HOLD** est brièvement appuyé, le testeur retourne en mode **STANDARD MEASUREMENT** et le mot **HOLD** disparaît de l'écran.

NOTE: Le testeur se ferme automatique après 60 secondes, si laissé sur **HOLD** sans prendre de lectures. Appuyer la touche **ON/HOLD** durant 2 secondes pour fermer le testeur.



Les touches UP et DOWN

Les modes de paramètres spécifiques (**SPECIES/ MATERIAL** ou **AUDIO**) actuellement en vigueur vont déterminer le fonctionnement de ces touches. Les valeurs des paramètres sont augmentées ou diminuées, ou différentes fonctions sont activées selon les instructions spécifiques énoncées pour chaque touche de configuration.



La touche DEPTH

Votre testeur **Orion® 930** possède deux profondeurs de lecture, vous permettant de mesurer à 1/4" ou 3/4" selon le mode choisi. Si le testeur est en mode **Depth Setting**, en appuyant sur les touches **UP**, **DOWN** ou **DEPTH**, le réglage de la profondeur changera (de 3-4 à 1-4) ou vice versa.

Si le testeur est en mode **Depth Setting** avec la touche **ON/HOLD** appuyée, le testeur va retourner en mode lecture (READING).

Si le testeur est en mode **Depth Setting** et dans le paramètre de profondeur 1/4" (6mm), en plus d'afficher '1-4', le testeur clignote 2 fois de façon répétée dans une séquence verticale à l'écran numérique.

Si le testeur est en mode **Depth Setting** et dans le paramètre de profondeur 3/4" (19mm), en plus d'afficher '3-4', le testeur clignote 3 fois de façon répétée dans une séquence verticale à l'écran numérique.

Note : L'écran affiche un petit DP au coin inférieur gauche comme indication visuelle que vous êtes dans le mode **Depth Setting** (mode profondeur) 3-4 (3/4").



Le touche SPECIES/MATERIAL

La touche **SPECIES/MATERIAL** du **Orion® 930** est utilisée pour placer votre testeur dans un de ces 3 différents modes. Appuyer la touche jusqu'au moment de trouver le mode désiré. Les modes disponibles sont :

1. **Mode de réglage des essences de bois (SPECIES SETTINGS)**. Ce mode est utilisé pour programmer le testeur selon le paramètre de réglage selon les essences de bois que vous désirez mesurer. Dans ce mode, le testeur indique les valeurs configurées de 0.20 jusqu'à 1.00. État par défaut de l'usine est 0.50.
2. **Mode de mesure relative (RELATIVE MEASUREMENT)**. Ce mode est utilisé pour obtenir des mesures relatives au lieu de mesures absolues, spécialement pour des applications de bois non-solide (exemple, mesures relatives sur des cloisons sèches ou des plancher d'ingénierie). Dans

ce mode, l'écran affiche **REL** au coin inférieur gauche de l'écran lorsque vous êtes en mode **STANDARD MEASUREMENT**. Pour plus d'information concernant l'échelle relative (**RELATIVE SCALE**) consulter la page 11.

- 3. Mode pour effectuer l'étalonnage du testeur.** Suivre les instructions à la page 14 pour effectuer votre propre étalonnage sur le terrain selon le **Calibration Reference** de Wagner.

Lorsque le testeur est activé (**ON**), appuyer la touche **SPECIES/ MATERIAL**; l'écran du testeur affiche le mode actuel. Si le testeur est en mode (**SPECIES SETTING**) pour configurer les essences de bois (affiché par un nombre à 3 chiffres comme 0.50, etc), vous pouvez utiliser les flèches **UP** ou **DOWN** pour programmer le testeur au bon paramètre. D'autre part, si vous devez passer à un mode différent, appuyer et relâcher la touche **SPECIES/MATERIAL** jusqu'au moment de trouver le mode désiré.

Peu importe le mode choisi, lorsque le testeur est fermé (**OFF**) (ou qu'il se ferme automatiquement) et réactivé (**ON**), le testeur maintient le même mode qu'il était avant de fermer.

Comment programmer une configuration selon différents types d'essences de bois (SPECIES SETTING)

PREMIÈREMENT, consulter le livret **SPECIES SETTING** pour trouver le bon paramètre de réglage correspondant au type/essences (**type/species**) du bois présentement mesuré.

NOTE : Si vous ne trouvez pas le bon paramètre de réglage pour les essences de bois ou matériau que vous désirez mesurer, rendez au www.wagnerspecies.com. Si vous ne trouvez pas le bon paramètre, communiquer avec Équipements BoiFor inc. au 450-467-3588.

PUIS, lorsque le testeur est activé, appuyer et relâcher la touche **SPECIES/MATERIAL** pour se rendre au mode **SETTING MODE**. Dans ce mode, le testeur affiche le paramètre de réglage actuel avec un décimal (exemple, 0.62 ou 1.00). Si le testeur est programmé pour la première fois, le paramètre par défaut 0.50 est affichée à l'écran.

Dans ce mode, appuyer et relâcher soit les touches **UP** ou **DOWN** pour augmenter ou diminuer le paramètre de réglage du testeur par .01 chaque fois qu'on appuie sur la touche, conséquemment, l'écran sera actualisé.



Si la touche **UP** est maintenue durant 0.7 secondes, le paramètre de réglage est augmenté au prochain multiple de .10 (exemple, si le paramètre est actuellement .36, le paramètre change à .40). Puis, chaque fois que la touche est maintenue durant 7 secondes, le paramètre change d'un second .10 (exemple, de .40 à .50).



Si la touche **DOWN** est maintenue durant 7 secondes, le paramètre de réglage est réduit au prochain multiple de .10 (exemple, si le paramètre est actuellement .66, le paramètre change à .60). Puis, chaque fois que la touche est maintenue durant 7 secondes, le paramètre change d'un second .10 (exemple, de .60 à .50).

Lorsqu'on appuie sur la flèche **UP** lorsque le paramètre maximum de 1.00 est atteint, le paramètre passe au minimum (.20) et continue d'augmenter à partir de ce moment. Similairement, en maintenant la touche **DOWN**, le paramètre maximum est .20 est atteinte, le paramètre passe au maximum (1.00) et continue de diminuer à partir de là.



Lorsque les valeurs des essences sont configurées, appuyer et relâcher la touche **ON/HOLD** pour remettre le testeur en mode **STANDARD MEASUREMENT**. Dans le mode **STANDARD MEASUREMENT**, 0.0 est affiché à l'écran si le testeur est tenu en l'air. La configuration programmée est gardée en mémoire même si le testeur est fermé ou lors du changement de batterie. Si plus tard, vous appuyez et relâchez la touche **SPECIES/MATERIAL**, la dernière configuration sera affichée à l'écran.

Échelle relative pour mesurer l'humidité des matériaux de construction non-bois



Tel que mentionné précédemment, ce mode est programmé en appuyant et relâchant la touche **SPECIES/MATERIAL** jusqu'au moment de se rendre dans ce mode (l'écran affiche **REL** dans le coin inférieur gauche). Dans ce mode, le testeur se trouve dans l'échelle de mesure relative (0-100) pour mesurer du bois non-solide ou des matériaux non-bois. Appuyer sur la touche **ON/HOLD** pour retourner en mode **STANDARD MEASUREMENT**.



La touche AUDIO

La touche **AUDIO** de votre **Orion® 930** vous permet de fixer le seuil pour une alerte de haute teneur d'humidité (de 5% à 32%) pour les applications de mesurage du bois massif et choisir le volume du signal sonore.

Cette fonction est utile, par exemple pour rapidement effectuer un balayage d'une pièce de bois et tenter de trouver les zones de haute teneur d'humidité sans constamment regarder l'écran digital.

Appuyer la touche **AUDIO** pour afficher à l'écran le seuil élevé du teneur d'humidité actuel (exemple, 14%). Seuil par défaut de l'usine 15%. En appuyant et relâchant, les touches **UP** ou **DOWN** ajuste le réglage du seuil par 1%.

Pour rapidement obtenir votre paramètre de réglage, maintenir la touche **UP** durant .7 secondes; le seuil d'alerte augmente par un multiple de 5 (exemple, si le seuil d'alerte est actuellement 12%, le paramètre augmente à 15%).

Puis, toutes les 7 secondes la touche maintenue, le paramètre change par un second 5 unités (exemple, de 15% à 20%). Si la touche **DOWN** est appuyée et maintenue durant 7 secondes, le paramètre diminue au prochain multiple de 5 (exemple, si le paramètre du seuil d'alerte est actuellement 23%, le paramètre change à 20%). Puis, toutes les 7 secondes, la touche est appuyée et maintenue, le paramètre change par un deuxième 5 (exemple, de 20% à 15%).

Lorsque le paramètre de réglage est augmenté au seuil maximal programmable du MC% (32%), le réglage passe au minimum (5%) et continue d'augmenter à partir de là. De même, si le paramètre de réglage du MC% est réduit au minimum (5%), le réglage passe au maximum (32%) et la baisse continue à partir de là. Les plages des paramètres de réglage se situent de 5% au 32%. par incrément de 1% (sans décimal).



Puis, appuyer encore sur la touche **AUDIO**, pour afficher le réglage actuel du volume sonore. Utiliser les boutons **UP** ou **DOWN** pour fixer le niveau sonore désiré. Le volume sonore se situe entre OFF et 9; 9 étant le plus élevé et 1 le plus discret, OFF indique que le volume sonore est désactivé.

Lorsque terminé, placer votre testeur en mode **STANDARD MEASUREMENT** en appuyant sur la touche **ON/HOLD**.

RÉSUMÉ DES FONCTIONS DU ORION® 930

- Résolution d'affichage digital de 0.1% (dans le mode **Standard Measurement**).
- Échelle de mesure du teneur d'humidité du bois, 4.0% à 32.0%
- Échelle relative pour tester les matériaux de construction non-bois.
- Paramètres programmables pour une grande variété d'essences de bois mou et de bois dur.
- Large zone de lecture du teneur d'humidité.
- Lecture gelée sur écran, important pour prendre des notes.
- Alerte de batterie faible.
- Alarme sonore pour limites de haute teneur d'humidité.
- Volume sonore programmable.
- Effectuer l'étalonnage sur le terrain avec l'étalon **Orion® Calibration Reference (CR)**
- Étui protecteur en caoutchouc.
- Boîtier de rangement rigide et une batterie 9 volt sont inclus.
- Garantie 7 ans.
- IntelliSense™ – lecture au-delà de la condition de surface (en mode 3/4”).
- Arrêt automatique lorsque le testeur n'est pas utilisé.



Alerte de batterie faible

Lorsque la batterie est faible, les lettres **BAT** sont affichées au coin supérieur droit. Si l'avertissement est ignoré trop longtemps, le testeur clignote 3 fois puis le mot **BAT** s'affiche en grosses lettres, puis le testeur se ferme automatiquement. On doit rapidement remplacer la batterie 9 volt. Cette fermeture automatique prévient les lectures erronées.

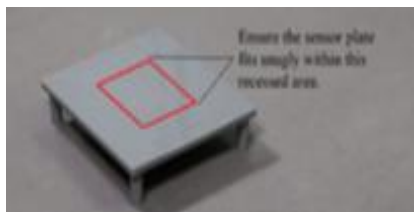
Arrêt automatique pour préserver l'autonomie de la batterie

Compte tenu du mode dans lequel se trouve le testeur, si aucune prise de lectures n'est effectuée durant une minute, le testeur se ferme automatiquement.

Faire l'étalonnage de votre Orion® 930

Si vous avez raison de croire que votre **Orion® 930** est mal calibré, on peut facilement effectuer l'étalonnage en utilisant l'étalon **Calibration Reference (CR)**. Avant d'effectuer l'étalonnage de votre testeur, soyez assuré que vous devez effectuer l'étalonnage **UNIQUEMENT** avec le bloc étalon fourni avec le testeur. Les numéros de série du bloc étalon (trouvés sous l'étalon) et du testeur (trouvés dans le compartiment à batterie) **DOIVENT** correspondre pour un étalonnage parfait. De plus, l'étiquette ne doit pas être endommagée, ce qui pourrait causer un étalonnage erroné. Suivre les étapes suivantes pour un étalonnage conforme. Ces instructions sont aussi imprimées au dos du bloc étalon.

1. Placer le bloc étalon sur ces pattes sur une surface non-métallique.
2. Alimenter le testeur, puis utiliser la touche **SPECIES/MATERIAL** pour placer votre testeur en mode **CAL** (étalonnage). (Consulter la section **SPECIES/MATERIAL** de ce manuel).
3. Placer le testeur sur le bloc étalon avec la zone de lectures fermement 'assise' dans la partie enfoncée du bloc étalon. **IMPORTANT** : un manquement à correctement et fermement assoir le testeur dans la partie enfoncée peut causer un étalonnage erroné.
4. Appliquer une légère pression vers le bas et appuyer sur la touche **AUDIO** 3 fois. Le testeur va émettre un "bip" indiquant qu'il procède à une procédure d'étalonnage automatique.
5. Lorsque la procédure d'étalonnage est terminée, le testeur affiche le mot **LIFT**. Immédiatement, retirer le testeur du bloc étalon et tenir le testeur en l'air pour environ 5 secondes jusqu'au moment où le mot **DONE** est affiché. En tenant le testeur en l'air, assurez-vous de garder les mains ou tous autres objets éloignés de la partie inférieure du testeur.
6. Appuyer sur la touche **ON\HOLD** pour revenir en mode de lecture normale.



Si, après l'étalonnage du testeur **Orion® 930**, un problème existe encore avec le testeur, communiquer avec le technicien Équipements BoiFor pour des instructions supplémentaires au 450-467-3588.

Étui protecteur en caoutchouc pour votre Orion® 930



Afin d'éviter tout dommage dû aux chutes ou choc de votre **Orion® 930** contre d'autres objets, Wagner Meters fourni un étui protecteur en caoutchouc bien ajusté au contour de votre **Orion® 930**.

Cet étui protecteur doit rester en place même lorsque votre testeur est placé sur le bloc étalon. * Toutes les touches de fonction, l'écran d'affichage, la zone de lecture

et le compartiment à batterie sont accessible sans devoir enlever le protecteur en caoutchouc.

- *Même si ce n'est pas recommandé, vous pouvez choisir d'utiliser le tester sans l'étui protecteur. Si c'est votre choix, assurez-vous d'effectuer l'étalonnage de votre testeur sur le bloc étalon sans l'étui protecteur.*

Garantie 7 ans

Wagner Meters offre la meilleure garantie 7 ans de l'industrie sur votre testeur d'humidité **Orion® 930**.



Enregistrer votre testeur au www.genuinewagner.com

Wagner's IntelliSense™ Technology*

Votre testeur **Orion® 930** possède la technologie Wagner's IntelliSense™ qui va au-delà des conditions de surface pour fournir des lectures précises de l'état d'humidité à l'intérieur du bois.

La majorité des testeurs sans pointes sont incapables de faire la différence entre les conditions de surface et les conditions ambiantes à la surface du bois et la représentation réelle de l'humidité du bois. Les testeurs à pointes isolées sont capables de déjouer les conditions de surface, mais ils endommagent la surface du bois à chaque prise de lecture. L'humidité atmosphérique, la condensation ou toutes autres conditions ambiantes peuvent affecter plusieurs testeurs d'humidité et donner des lectures erronées pouvant être coûteuses. Toutefois, les testeurs d'humidité Wagner Meters' avec la technologie Wagner's IntelliSense™ mesure l'humidité **DANS** le bois pas **SUR** le bois, donnant des lectures très précises, rapides pour la menuiserie ou les projets de planchers en bois. De plus, sans dommage à la surface du bois !

** IntelliSense™ fonctionne en mode 3/4" seulement.*

SPÉCIFICATIONS

Dimensions avec l'étui protecteur

- Longueur: 5.75 pouces (146mm)
- Largeur: 3.0 pouces (76mm)
- Épaisseur: 1.0 pouce (25mm)

Zone de lecture

- 2 pouces (50mm) x 2.5 pouces (63mm)

Poids avec l'étui

- 7.2 on. (204g)

Alimentation

- Batterie 9-volts (Wagner recommande d'utiliser des batteries non-rechargeables Alcaline ou Lithium ou rechargeable NiMH).

Arrêt automatique

- 60 secondes

Plages de lecture

- Plages du teneur d'humidité : 4.0% à 32.0%

Centre de gravité spécifiques pour les essences de bois

- 0.20 – 1.0 SG

Température et humidité pour entreposage

- +50°F à +90°F (+10°C à +32°C), Humidité relative maximale de 95%, non-condensation

Température de service

- +32°F à +110°F (+0°C à +43°C)

REEMPLACER LA BATTERIE

Tel que mentionné précédemment dans ce manuel, si BAT s'affiche à l'écran, on doit immédiatement changer la batterie ou toutes lectures d'humidité futures seront erronées. Remplacer avec une batterie 9-volt, non-rechargeable Alcaline ou Lithium ou une batterie rechargeable NiMH. On doit s'assurer de la bonne polarité de la batterie. La batterie est serrée dans son compartiment pour ne pas de déloger durant la prise de lecture. Replacer soigneusement la porte du compartiment pour la cliquer en place.

ENTREPOSER LE TESTEUR Orion® 930

Lorsque le testeur n'est pas utilisé, nous recommandons que le ranger dans la mallette de transport rigide fournie avec le testeur **Orion® 930**. Si le tester est rangé pour une période dépassant 30 jours, enlever la batterie 9-volt.

GARANTIE

Wagner recommande d'enregistrer votre testeur au www.genuinewagner.com pour obtenir support et avantages.

La garantie Wagner Meters offre une protection contre des défauts de matériel et main d'œuvre pour une durée de 7 ans à partir de la date d'achat, sujette aux termes et conditions suivantes :

Sous cette garantie, la responsabilité de Wagner Meters est limitée. Wagner Meters a l'option de réparer ou remplacer le produit ou toute pièce déterminée comme étant défectueuse. Pour se prévaloir de cette garantie, visiter le site www.genuinewagner.com pour des instructions. Cette garantie limitée ne s'applique pas si le produit a été endommagé par accident, négligence de manutention, mauvaise utilisation, modification, dommage durant le transport ou un entretien inadéquat non causé uniquement par les actes de Wagner Meters. La responsabilité de Wagner Meters pour tout défaut de matériel ou main d'œuvre de ce produit se limite au montant payé lors de l'achat de ce produit.

Avec un soin approprié et entretien, le testeur devrait maintenir son étalonnage; toutefois, parce que Wagner Meters n'a aucun contrôle sur la façon dont l'appareil est utilisé, il n'offre aucune garantie que le testeur gardera son étalonnage pour une période de temps spécifique. Dans le cas où le testeur chute ou endommagé d'une façon quel quelconque, Wagner Meters recommande de retourner l'appareil à l'usine pour un diagnostic complet. Si on doute de l'exactitude du testeur, utiliser le bloc étalon (CR) fourni pour effectuer l'étalonnage et s'assurer que le testeur donne des lectures précises. Si l'étalonnage du testeur échoue, alors il doit être retourné l'usine pour un diagnostic complet.

Lorsque l'autorisation est donnée pour le retour du testeur, le bloc étalon correspondant au numéro de série du testeur doit accompagner le testeur.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient écrites ou verbales, exprimées ou suggérées.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE S'ÉTEND AU-DELA DE CETTE DESCRIPTION, ALORS WAGNER METERS REJETTE TOUTES GARANTIES IMPLICITES MARCHANDES OU COMPATIBILITÉ DANS UN BUT PARTICULIER. Sous aucune circonstance, Wagner Meters sera responsable des dommages imprévus ou indirects. Les agents et employés de Wagner Meters ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou les garanties additionnelles lisant Wagner Meters. Par conséquent, des instructions supplémentaires, qu'elles soient écrites ou verbales, à l'exception d'instructions écrite par un membre de la direction de Wagner Meters, ne constituent pas des garanties et ne doivent pas être retenues par le client. Cette garantie est personnelle au client qui fait l'achat d'un produit Wagner Meters ou Équipements BoiFor inc. et n'est pas transférable.